

# Index:

---

**NL** Nederlands ..... p2

**ES** Español ..... p6

**EN** English ..... p3

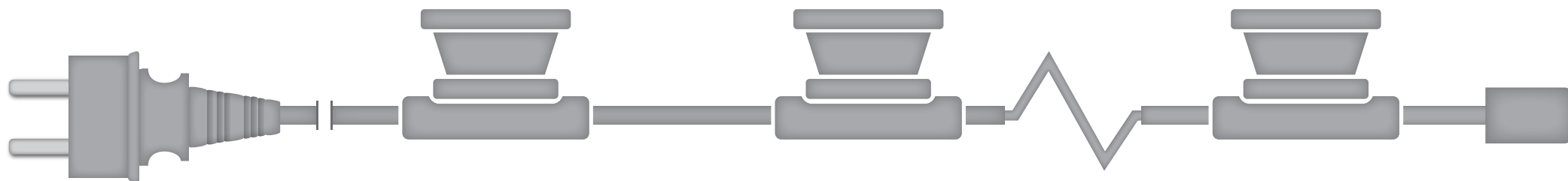
**DK** Dansk ..... p7

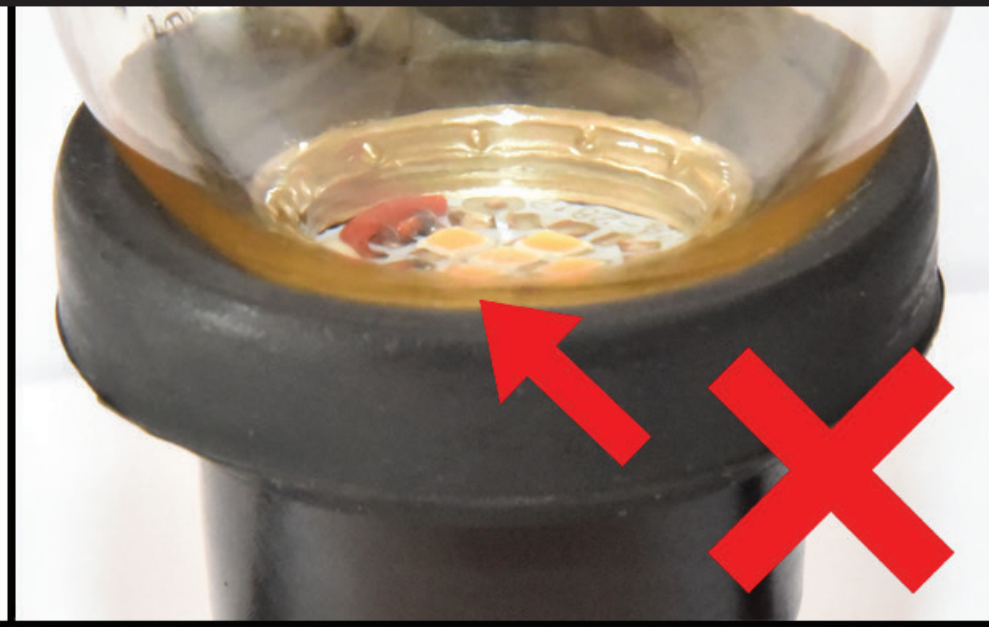
**DE** Deutsch ..... p4

**SE** Svenska ..... p8

**FR** Français ..... p5

**IT** Italiano ..... p9





## BELANGRIJKE INFORMATIE

### LEES DIT EERST VOORDAT U HET PRODUCT GAAT INSTALLEREN

#### WAARSCHUWING - VOORDAT U BEGINT:

1) Controleer het product op eventuele beschadigingen of defecten voordat u het product op het netstroom (230V) aansluit.

2) Controleer of op elke fitting een rubberen afdichting is bevestigd. Als één afdichting ontbreekt, dan mag de set niet worden gebruikt.

3) Dit product KAN NIET WORDEN AANGEPAST. Als er wijzigingen worden aangebracht, dat wil zeggen het snijden/verlengen van draden of het verwijderen van de 2 pinnen onder in de fitting, dan kan er geen garantie meer worden verleend.

4) Elke fitting kan maximaal 15 watt aan.

5) Verbind deze prikkabel niet met andere prikkabels.

6) Plaats dit product niet in de buurt van een hittebron.

7) Verwijder of bevestig geen lampen, als de kabel is verbonden met het lichtnet.

8) Vervang kapotte lampen direct. Gebruik hiervoor lampen van hetzelfde wattage en voltage om oververhitting te voorkomen.

9) Verbind deze kabel niet met het lichtnet als deze nog in de doos zit.

10) Zorg ervoor dat er in elke fitting een lamp zit.

11) Het snoer van deze kabel kan niet vervangen worden; indien het snoer is beschadigd dan dient de kabel te worden vernietigd.

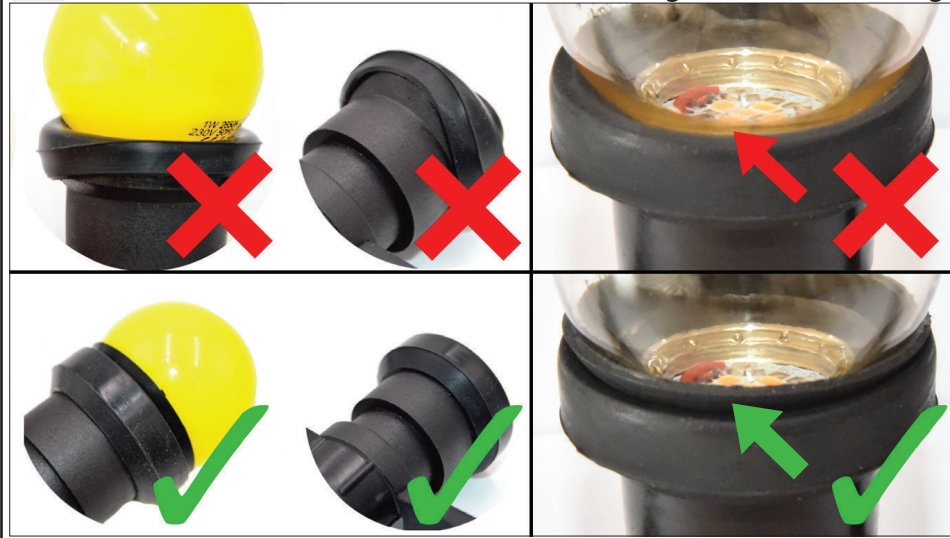
12) Waarschuwing: Risico op elektrische schokken als er lampen kapot zijn of ontbreken. Dan dient u het product niet te gebruiken.

13) Dit lichtsnoer is geen speelgoed – buiten bereik van kinderen houden.

#### DEFINITIEVE INSTALLATIE:

14) Gebruik geen scherp gereedschap of montagetoebehoren om dit product op te hangen / te bevestigen.

## ⚠️ OPGEPAST! Controleer de fitting en de afdichting.



15) De levensduur van dit product is afhankelijk van de manier waarop het wordt behandeld tijdens de montage, demontage en opslag.

16) Voordat u het product op gaat hangen, raden we u aan om eerst de lampen allemaal tegelijk te testen en te controleren of alle verbindingen goed vastzitten.

17) Het wordt aanbevolen de kabel NIET aan beide uiteinden op te hangen. U moet de kabel minstens om de 3 meter bevestigen / ondersteunen. U kunt de kabel bijvoorbeeld laten begeleiden door een staaldraad of een andere degelijke structuur. In het geval van open gebieden waar de kabel kan worden blootgesteld aan zware wind, wordt het aanbevolen om deze om de 1 meter aan een staaldraad te bevestigen.

#### MEEST VOORKOMENDE PROBLEMEN:

Als een lamp niet werkt, zijn er 3 manieren om het te verhelpen:

A) Draai de lamp een beetje strakker of minder strak in de fitting. Meestal gaat de lamp aan.

B) De metalen pin onder in de fitting moet de onderkant van de lamp raken. Soms zit

deze metalen pin te laag in de fitting. Gebruik een schroevendraaier om de metalen pin iets omhoog te duwen, zodat de pin verbinding kan maken met de lamp.

C) Om de kabel beter geschikt te maken voor buitengebruik, doen we lijm in de bodem van de fittingen. De lijm is transparant, dus niet gemakkelijk zichtbaar. Soms zit er lijm op 1 of beide metalen pinnen onder in de fitting. U kunt een platte schroevendraaier gebruiken om de lijm weg te schrapen.

#### HET MILIEU



Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dan kunt u deze inleveren bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op de verwijzingen en symbolen op het product, in de instructie of op de verpakking. Neem contact op met uw gemeente voor het adres van het daarvoor bestemde inzamelpunt in uw buurt.

#### GARANTIE:

De productgarantie wordt ongeldig als de klant deze handleiding niet opvolgt.



1 Controleer of elke fitting een afdichting heeft. De afdichting beschermt de lamp tegen spatwater.



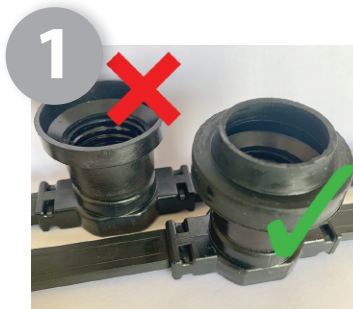
2 Breng met behulp van je vinger een klein beetje Vaseline aan op het bovenste gedeelte van de binnenkant van de afdichting (Het geel gemarkeerde gedeelte op de afbeelding). Dit maakt het indraaien van de lamp eenvoudiger.



3 Draai de lamp in de fitting. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting NIET mee naar binnen wordt gedraaid wanneer u de lamp er in draait. De rubberen afdichting moet over de lamp gaan.



4 Gebruik de meegeleverde tiewrap om een ophanglus aan het einde van de kabel te maken (optioneel).



Check if each socket has a rubber seal to protect the lamp against water.



Using your finger, apply a thin layer of petroleum jelly (Vaseline) to lubricate the top part of the inside of the rubber seal ring (marked in yellow on the image). This will make it easier to screw in the lamp.



Screw the lamp inside the socket. Ensure that the rubber seal is NOT turned inwards when screwing in the lamp. The rubber seal should go over the bulb.



Use the supplied tie-wrap to create a hanging loop at the end of the cable (optional).

## IMPORTANT INFORMATION

### PLEASE READ BEFORE INSTALLING THIS PRODUCT

#### WARNINGS - BEFORE YOU START

- 1) Check the product for any damage or defects before connecting to the electric supply.
- 2) Check if each bulb socket has a rubber seal fitted securely. If one seal is missing, the set **should not** be used.
- 3) This product **MUST NOT BE MODIFIED**, if any modifications are made i.e. cutting/extending lead wires or removing 2 pin plugs, this will invalidate the warranty.
- 4) Each lamp holder can support a bulb with a maximum of 15 watt.
- 5) Do not connect this chain electrically to another chain.

- 6) Do not position this product near any source of heat.
- 7) Do not remove or insert light bulbs while the chain is connected to the main supply.
- 8) Replace any failed light bulbs immediately by using bulbs of the same rated voltage and wattage to prevent overheating.

- 9) Do not connect this chain to the main supply while it is still in the package.
- 10) Ensure all sockets are fitted with a light bulb.
- 11) The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.

- 12) Warning - Risk of electric shock if lamps are broken or missing. Do not use this product.

- 13) This light chain is not a toy - please keep it inaccessible for children.

#### FINAL INSTALLATION

- 14) Never use any sharp edged tools or mounting accessories to hang/fasten

## ⚠ CAUTION! Check fitting and rubber seal!



this product.

15) Note the life span of this product is subject to the way in which it is handled, during assembly, dismantling and storage.

16) Before hanging the product it is recommended that you test your lights all together and check all connections are secure.

17) It is recommended NOT to suspend (hang) the cable from each end only. You must fix/secure the cable at least every 3 meter. You can fix it to a suspended steel wire or rigid structure. In case of open areas where the cable can be subject to heavy winds, it is recommended to fix it to a steel wire every 1 meter.

#### TROUBLE SHOOTING

In case a bulb does not work there are 3 ways to fix it:

A) Screw the bulb a little bit tighter or less tight in the socket. Usually the bulb will turn on.

B) The metal pin in the bottom of the socket needs to touch the underside of

the bulb. Sometimes the metal pin can be too low inside the socket. Use a screwdriver to pull the metal pin upwards a bit.

C) To make the cable better suitable for outdoor use we put glue in the bottom of the sockets. The glue is transparent so not easily visible. Sometimes some glue is on 1 or both metal pins inside the socket of the cable. Use for example a flat screwdriver to scrape away the glue.

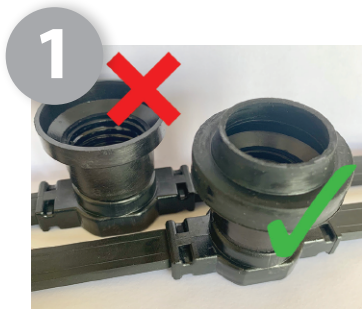
#### THE ENVIRONMENT



When this product reaches the end of its useful life, hand it in at a collection point for the recycling of electric and electronic equipment. Please refer to the symbols on the product, the users instructions or the packaging. Contact your municipality for the address of the appropriate collection point in your neighbourhood.

#### WARRANTY

The product warranty becomes invalid if the customer does not follow this instruction manual.



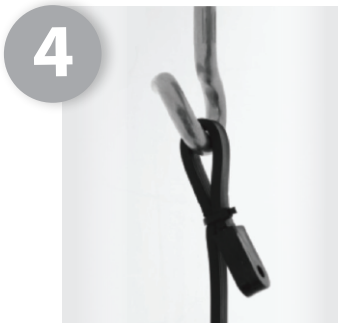
Überprüfen Sie, ob jede Fassung eine Gummidichtung aufweist, um die Lampe vor Wasser zu schützen.



Tragen Sie mit dem Finger eine dünne Schicht Vaseline auf, um den oberen Teil der Innenseite des Gummidichtringes zu befeuchten (auf dem Bild gelb markiert). Dies erleichtert das Einschrauben der Lampe.



Schrauben Sie die Lampe in die Fassung. Achten Sie darauf, dass sich die Gummidichtung beim Einschrauben der Lampe NICHT nach innen dreht. Die Gummidichtung sollte über den Kolben laufen



Verwenden Sie die mitgelieferte Kabelbinderhülle, um am Ende des Kabels eine Aufhängeöse zu schaffen (optional).

## WICHTIGE INFORMATIONEN

**BITTE LESEN, BEVOR SIE IHR SYSTEM INSTALLIEREN.**

### WARNHINWEISE - BEVOR SIE BEGINNEN

1) Kontrollieren Sie das Produkt auf Beschädigungen oder Mängel, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen.

2) Überprüfen Sie, ob jede Lampenfassung mit einer Gummidichtung versehen ist. Verwenden Sie das Set nicht, wenn ein Dichtungssatz fehlt.

3) Dieses Produkt darf NICHT modifiziert werden. Wenn Änderungen vorgenommen werden, z.B. das Schneiden/Verlängern von Kabeln oder das Entfernen von 2 Pinsteckern, erlischt die Garantie.

4) Die Lampenfassungen können eine Lampe mit maximal 15 Watt aufnehmen.

5) Die Lichterkette darf nicht mit einer anderen Lichterkette gekoppelt oder elektrisch.

6) Positionieren Sie dieses Produkt nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle.

7) Nehmen Sie keine Lampen heraus oder stecken Sie sie ein, während die Kette an die Hauptstromversorgung angeschlossen ist.

8) Tauschen Sie ausgefallene Lampen sofort aus. Verwenden Sie Lampen mit gleicher Leistung und Spannung, um eine Überhitzung zu vermeiden.

9) Schließen Sie diese Kette nicht an die Hauptversorgung an, solange sie sich noch im Paket befindet.

10) Stellen Sie sicher, dass sich in jeder Fassung eine Lampe befindet.

11) Das externe flexible Kabel oder die Leitung dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Beschädigung der Leitung ist die Leuchte zu zerstören.

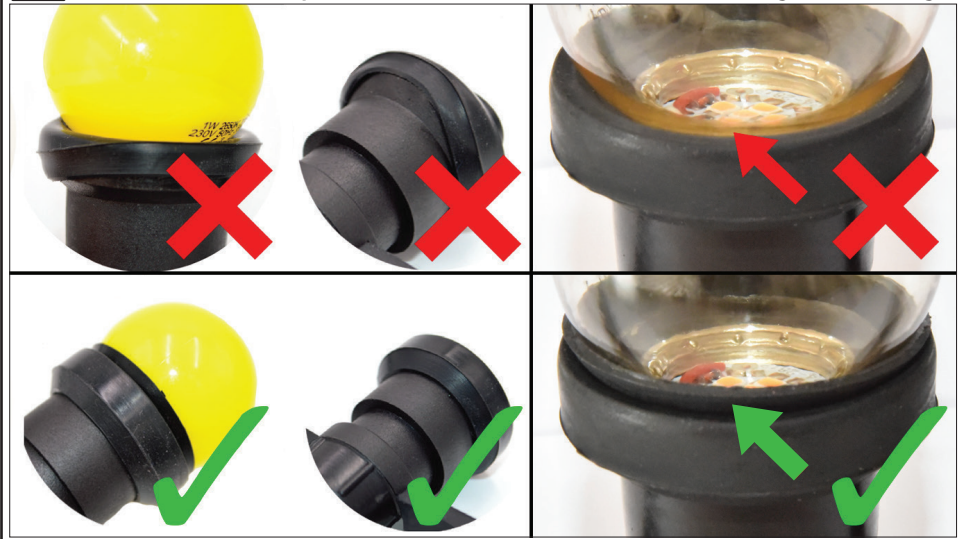
12) Warnung - Es besteht die Gefahr eines Stromschlags, wenn die Lampen defekt sind oder fehlen. Nicht anwenden.

13) Diese Lichterkette ist kein Spielzeug - Bitte für Kinder unzugänglich aufbewahren.

### ENDMONTAGE

14) Verwenden Sie niemals scharfkantige Werkzeuge oder Montagezubehör zum

**! Vorsicht!** Überprüfen Sie den Anschluss und die Dichtung (Gummiring)!



Aufhängen/Befestigen dieses Produkts.

15) Beachten Sie, dass die Lebensdauer dieses Produkts davon abhängt, wie es während der Montage, Demontage und Lagerung gehandhabt wird.

16) Es empfiehlt sich, vor dem Aufhängen des Produkts alle Leuchten gemeinsam zu testen und alle Verbindungen auf festen Sitz zu prüfen.

17) Achten Sie darauf, dass das Kabel NICHT nur an jedem Ende aufgehängt ist. Das Kabel ist mindestens alle 3 Meter zu befestigen. Sie können es an einem aufgehängten Stahldraht oder einer starren Konstruktion befestigen. Bei offenen Stellen, an denen das Kabel starken Winden ausgesetzt sein kann, empfiehlt es sich, es im Abstand von 1 Meter an einem Stahldraht zu befestigen.

### PROBLEMBEHANDLUNG

Falls eine Lampe nicht funktioniert, gibt es 3 Möglichkeiten, sie zu reparieren:

A) Schrauben Sie die Lampe etwas fester oder weniger fest in die Fassung. Normalerweise schaltet sich die Lampe ein.

B) Der Metallstift in der Unterseite der Fassung muss den Boden der Lampe berühren. Manchmal sitzt der Metallstift

im Inneren der Buchse zu tief. Ziehen Sie den Metallstift mit einem Schraubendreher etwas nach oben.

C) Damit sich das Kabel besser für den Außeneinsatz eignet, haben wir den Boden der Steckdosen mit Klebstoff beschichtet. Der Kleber ist transparent und daher nicht ohne weiteres ersichtlich. Gelegentlich befindet sich auf einem oder beiden Metallstiften etwas Klebstoff in der Buchse des Kabels. Verwenden Sie z.B. einen flachen Schraubendreher, um den Klebstoff abzuschaben.



### DIE UMWELT

Am Ende der Nutzungsdauer ist dieses Produkt bei einer Sammelstelle für die Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Bitte beachten Sie die Symbole auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um die Adresse der entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe zu erfahren.

### GARANTIE

Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung erlischt die Produktgarantie.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### À LIRE AVANT L'INSTALLATION DU SYSTÈME

#### AVERTISSEMENT – AVANT DE COMMENCER

1) Vérifier que le produit n'est pas endommagé ou défectueux avant de le brancher à l'alimentation électrique.

2) Vérifier que chaque douille d'ampoule soit munie d'un joint en caoutchouc solidement fixé. S'il manque un joint d'étanchéité, il **ne faut pas** utiliser le kit.

3) Ce produit **NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ**, si des modifications sont apportées, par exemple couper/étendre des fils conducteurs ou retirer des fiches à 2 broches, la garantie sera annulée.

4) Chaque douille peut supporter une ampoule d'une puissance maximale de 15 watts.

5) Ne pas connecter ce système à un autre système électrique.

6) Ne pas placer ce produit près d'une source de chaleur directe.

7) Ne pas retirer ou insérer d'ampoules électriques lorsque la chaîne est connectée à l'alimentation principale.

8) Remplacer immédiatement toute ampoule défectueuse. Utiliser des lampes de même puissance et de même tension pour éviter toute surchauffe.

9) Ne pas connecter cette chaîne à l'alimentation principale tant qu'elle est encore dans l'emballage.

10) S'assurer qu'il y a une lampe dans chaque luminaire.

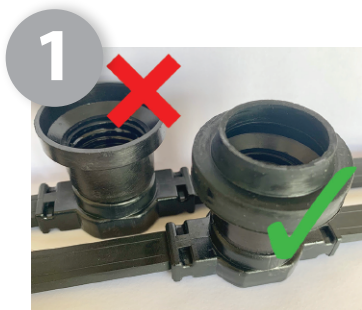
11) Le câble ou cordon flexible externe de ce luminaire ne peut pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, le luminaire doit être détruit.

12) Avertissement - Risque de choc électrique si les lampes sont cassées ou manquantes. Ne pas utiliser.

13) Cette guirlande lumineuse n'est pas un jouet – veuillez la garder hors de la portée des enfants.

#### MONTAGE DÉFINITIF

14) Ne jamais utiliser d'outils tranchants ou



Vérifier que chaque douille soit munie d'un joint en caoutchouc pour protéger la lampe contre l'eau.



À l'aide de votre doigt, appliquez une fine couche de vaseline pour lubrifier la partie supérieure de l'intérieur du joint en caoutchouc (en jaune sur l'image). Cela facilitera le vissage de la lampe.

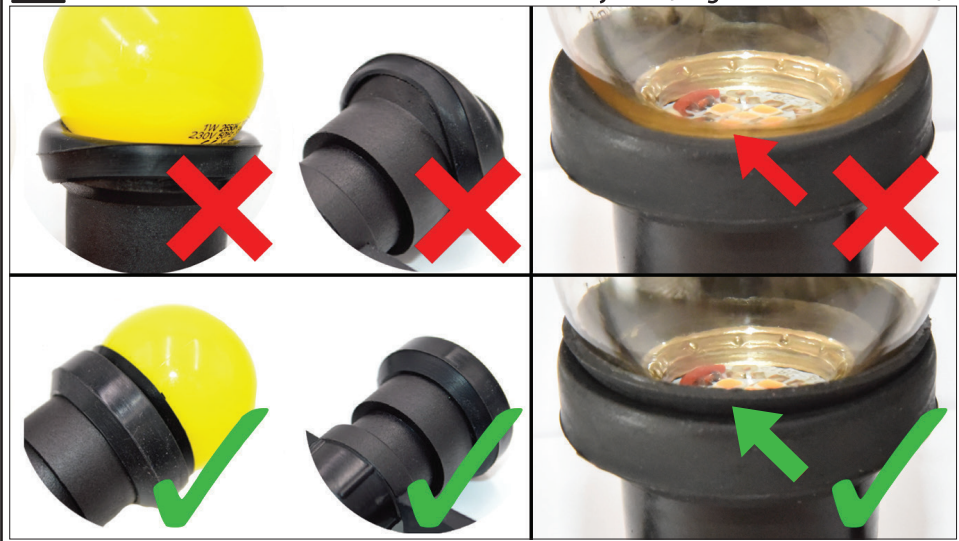


Visser la lampe dans la douille. S'assurer que le joint n'est pas fixé vers l'intérieur au moment de visser la lampe. Le joint en caoutchouc doit passer par-dessus l'ampoule.



Utiliser l'attache fournie pour créer une boucle de suspension à l'extrémité du câble (optionnel).

## ! Attention ! Vérifier le raccord et le joint (bague en caoutchouc)!



d'accessoires de montage pour accrocher ou fixer ce produit.

15) Noter que la durée de vie de ce produit dépend de la façon dont il est manipulé pendant le montage, le démontage et le stockage.

16) Avant d'accrocher le produit, il est recommandé de tester l'ensemble des lampes et de vérifier que toutes les connexions soient sécurisées.

17) Il est recommandé de **NE PAS** suspendre le câble à chaque extrémité uniquement. Vous devez fixer/sécuriser le câble au moins tous les 3 mètres. Vous pouvez le fixer à un fil d'acier suspendu ou à une structure rigide. Dans le cas de zones ouvertes où le câble peut être soumis à des vents violents, il est recommandé de le fixer à un fil d'acier tous les 1 mètre.

#### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si une ampoule ne fonctionne pas, il y a 3 solutions :

A) Visser l'ampoule en la serrant un peu plus ou un peu moins fort dans la douille. D'habitude l'ampoule s'allume.

B) La tige de métal au fond de la douille doit toucher le fond de l'ampoule. Parfois, la broche métallique peut être trop basse

à l'intérieur de la douille. À l'aide d'un tournevis, tirer légèrement la goupille métallique vers le haut.

C) Pour que le câble soit mieux adapté à une utilisation en extérieur, nous mettons de la colle dans le fond des prises. La colle est transparente et donc peu visible. Parfois, il y a de la colle sur une ou deux broches métalliques à l'intérieur de la prise du câble. Utiliser par exemple un tournevis plat pour gratter la colle.

#### L'ENVIRONNEMENT



Lorsque l'appareil aura atteint la fin de sa durée de vie utile, il doit être apporté à un point de collecte pour le recyclage d'équipements électriques et électroniques. Veuillez vous référer aux symboles indiqués sur le produit ou l'emballage ou dans le manuel de l'utilisateur. Communiquez avec votre municipalité pour vous procurer l'adresse du point de collecte de votre quartier.

#### GARANTIE

La garantie du produit devient caduque si le client n'a pas suivi le mode d'emploi.

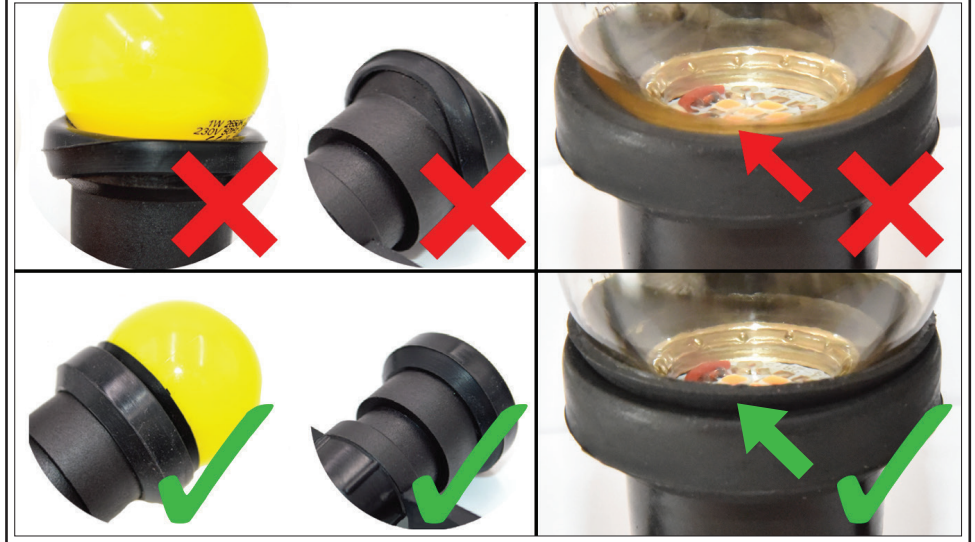
## INFORMACIÓN IMPORTANTE


**POR FAVOR, LEER ANTES DE  
INSTALAR SU SISTEMA**


### ADVERTENCIAS - ANTES DE EMPEZAR


- 1) Compruebe el producto antes de conectarlo a la red principal por si tuviese cualquier daño o defecto.
  - 2) Compruebe que cada casquillo tiene un sello de goma colocado de manera segura. Si falta un sello, **no** se debería usar el set.
  - 3) Este producto **NO DEBE SER MODIFICADO**, si se hace cualquier modificación, por ejemplo cortar/estirar cables principales o eliminar los casquillos de 2 pines, esto invalidará la garantía.
  - 4) Cada casquillo puede sujetar una bombilla con un máximo de 15 vatios.
  - 5) No conecte el conjunto de iluminación a otro conjunto de iluminación.
  - 6) No coloque este producto cerca de ninguna fuente de calor directo.
  - 7) No retirar ni colocar bombillas mientras la cadena esté conectada a la red principal.
  - 8) Reemplace cualquier bombilla fundida inmediatamente. Use bombillas del mismo vataje y voltaje para evitar sobrecalentamientos.
  - 9) No conecte la cadena a la red antes de desempaquetar.
  - 10) Asegúrese de que hay una bombilla en cada casquillo.
  - 11) El cable flexible externo o el cordón de esta iluminación no pueden ser reemplazados. Si el cable está dañado, la iluminación deberá ser destruida.
  - 12) Advertencia - Riesgo de descarga eléctrica si las bombillas están rotas o no están colocadas. No usar.
  - 13) Esta cadena de luz no es un juguete - por favor, manténgase fuera del alcance de los niños.
- ### INSTALACIÓN FINAL
- 14) Nunca usar ninguna herramienta ni accesorios de montaje con bordes afilados


**⚠ ¡Precaución! Revise el casquillo y junta (anillo de goma)!**



1  Compruebe que cada casquillo tiene un sello de goma para proteger la bombilla contra el agua.

2  Usando sus dedos, aplique una fina capa de gelatina de petróleo (Vaselina) para lubricar la parte superior del interior del anillo sellador de goma (marcado en amarillo en la imagen). Esto facilitará la colocación de la bombilla.

3  Enrosque la lámpara dentro de la ranura. Asegúrese de que el sello de goma **NO** se ha girado hacia el interior al enroscar la bombilla. El sello de goma debe ir por encima de la bombilla.

4  Use la amarradera incluida para crear un nudo colgante al final del cable (opcional).

para colgar/ajustar este producto.

15) Tenga en cuenta que la esperanza de vida de este producto está sujeta a la manera en la que es manipulado, durante el montaje, desmontaje y almacenamiento.

16) Antes de colgar el producto, se recomienda que pruebe las luces todas juntas y compruebe que todas las conexiones son seguras.

17) Se recomienda **NO** suspender (colgar) el cable solo de cada extremo. Debe fijar/asegurar el cable al menos cada 3 metros. Puede fijarlo a un cable de acero suspendido o una estructura rígida. En caso de áreas abiertas donde el cable puede estar sujeto a vientos fuertes, se recomienda fijarlo a un cable de acero cada 1 metro.

### SOLUCIONAR PROBLEMAS

En caso de que una bombilla no funcione, hay 3 maneras de arreglarla:

A) Ajustar o aflojar un poco la bombilla en el casquillo. Normalmente la bombilla se encenderá.

B) El contacto de metal de la parte inferior del casquillo tiene que entrar en contacto con la parte inferior de la bombilla. A

veces el contacto de metal puede estar demasiado abajo en el interior del casquillo. Use un destornillador para elevar un poco el contacto de metal.

C) Para hacer que el cable sea más apropiado para el uso en exteriores colocamos pegamento en la parte inferior de los casquillos. El pegamento es transparente, así que no se ve fácilmente. A veces hay un poco de pegamento en 1 o ambos contactos de metal del interior del casquillo del cable. Use, por ejemplo un destornillador plano para retirar el pegamento.

### MEDIO AMBIENTE

Quando este producto llegue al final de su vida útil, entregar en un punto de reciclaje de equipamiento eléctrico y electrónico. Por favor, fíjese en los símbolos en el producto, las instrucciones del usuario o el embalaje. Póngase en contacto con el ayuntamiento para saber la dirección del punto de recogida apropiado en su zona.

### GARANTÍA

La garantía del producto se invalidará si el cliente no ha seguido este manual de instrucciones.





## VIGTIG INFORMATION

**LÆS VENLIGST, FØR DU  
INSTALLERER DIT SYSTEM**

### ADVARSEL - FØR DU STARTER

1) Kontrollér produktet for eventuelle skader eller defekter, inden du tilslutter det til elforsyningen.

2) Kontrollér, om hver fatning har en gummiforsegling. Hvis en forsegling mangler, bør sættet **ikke** bruges.

3) Dette produkt må ikke ændres, hvis der foretages ændringer, det vil sige at skære /

takter, vil det annullere garantien.

4) Hver fatning kan understøtte en pære med højst 15 watt.

5) Undlad at koble lyssættet til andre lyssæt.

6) Placer ikke dette produkt nær nogen direkte varmekilde.

7) Fjern eller indsæt ikke pærer, mens kæden er tilsluttet til hovedforsyningen.

8) Udskift eventuelle ødelagte pærer med det samme. Brug pærer med samme watt og spænding for at forhindre overophedning.

9) Tilslut ikke denne kæde til hovedforsyningen, mens den stadig er i pakken.

10) Sørg for, at der er en pære i hver fatning.

11) Det udvendige bøjelige kabel eller ledningen til denne lampe kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal lampen destrueres.

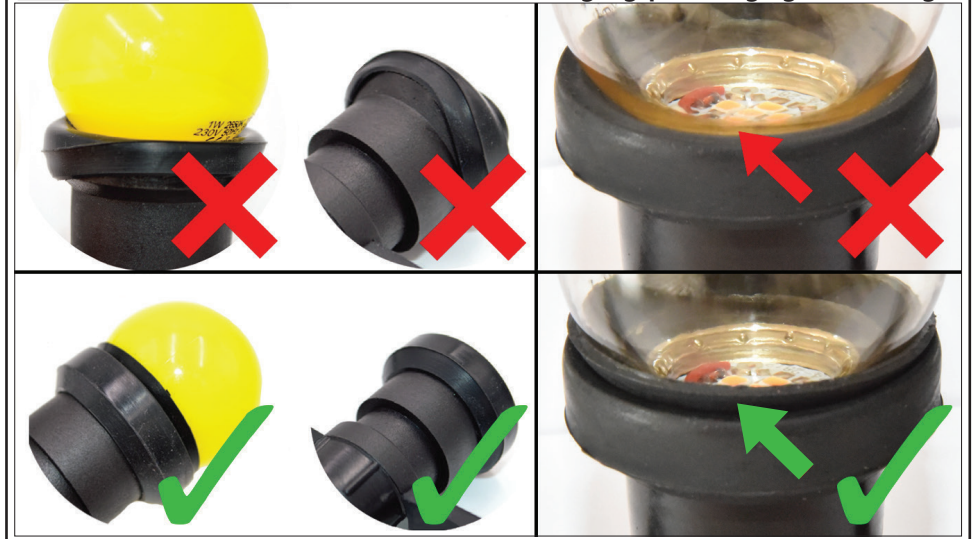
12) Advarsel - Risiko for elektrisk stød, hvis lamperne er ødelagte eller mangler. Brug ikke.

13) Denne lyskæde er ikke legetøj. Den skal opbevares uden for børns rækkevidde.

### ENDELIG INSTALLATION

14) Brug aldrig skarpe kanter eller monteringsudstyr til at hænge / fastgøre

**⚠ Advarsel!** Kontrollér montering og pakning (gummiring)!



dette produkt.

15) Bemærk, at levetiden for dette produkt er underlagt den måde, hvorpå det håndteres under montering, demontering og opbevaring.

16) Før du hænger produktet op, anbefales det at teste dine lys og kontrollere, at alle tilslutninger er sikret.

17) Det anbefales ikke at hænge kablet kun fra enderne. Du skal fastsætte / sikre kablet mindst hver 3. meter. Du kan fastgøre det til en hængende stålwire eller stiv struktur. I tilfælde af åbne områder, hvor kablet kan udsættes for kraftig vind, anbefales det at fastgøre det til en stålwire hver 1 meter.

### FEJLFINDING

Hvis en pære ikke virker, er der 3 måder at fixe den på:

A) Skru pæren lidt tættere eller mindre stramt ind i fatningen. Normalt tænder pæren.

B) Metalstiften i bunden af fatningen skal røre bunden af pæren. Sommetider kan

metalstiften være for langt nede i fatningen. Brug en skruetrækker til at trække metalstiften lidt opad.

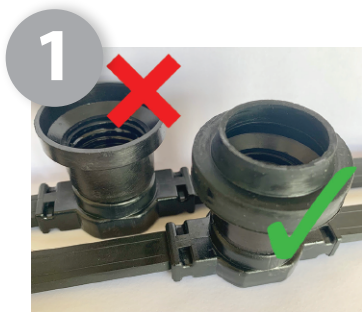
C) For at gøre kablet bedre egnet til udendørs brug, kommer vi lim i bunden af stikkene. Limen er gennemsigtig og ikke let synlig. Nogle gange er der lim på 1 eller begge metalstifter inde i kablet. Brug for eksempel en flad skruetrækker til at skrabe limen væk.

### MILJØET

Når dette produkt når slutningen af sin levetid, afleveres det på et indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Der henvises til symbolerne på produktet, brugsinstruktionerne eller emballagen. Kontakt din kommune for adressen på det relevante indsamlingssted i dit nabolag.

### GARANTI

Produktgarantien bliver ugyldig, hvis kunden ikke fulgte denne brugsanvisning.



Kontrollér, om hver stikkontakt har en gummitætning for at beskytte lampen mod vand.



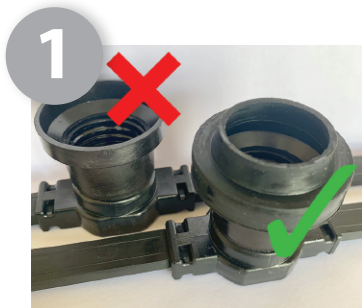
Brug din finger til at påføre et tyndt lag vaselin, for at smøre den øverste del af indersiden af gummitætningsringen (markeret med gult på billedet). Dette gør det lettere at skrue pæren i.



Skrue pæren inde i fatningen. Sørg for, at gummipakningen IKKE vender indad, når du skrue pæren i. Gummipakningen skal gå over pæren.



Brug det medfølgende kabelbånd til at skabe et øje i enden af kablet (valgfrit).



Kontrollera att alla lampputtag har en gummipackning som skyddar lampan mot vatten.



Med hjälp av fingret, stryk på ett tunt lager av vaselin för att smörja den övre delen av insidan av tätningringen i gummi (markerad med gult på bilden). Detta kommer att göra det lättare att skruva i lampan.



Skruva i lampan i lampputtaget. Försäkra dig om att gummipackningen inte är riktad inåt, när du skruvar i lampan. Gummipackningen skall riktas utåt, mot glödlampan.



Använd det bifogade buntbandet för att skapa en ögla för upphängning vid änden av kabeln (valfritt).

## VIKTIG INFORMATION

### VÄNLIGEN LÄS IGENOM, INNAN DU INSTALLERAR DITT SYSTEM

#### VARNINGAR – INNAN DU BÖRJAR

1) Kontrollera att produkten inte har några skador eller defekter innan du ansluter den till elnätet.

2) Kontrollera att alla lampputtag har en korrekt monterad gummipackning. Om någon packning saknas, skall setet **inte** användas.

3) **INGA MODIFIERINGAR FÅR GÖRAS AV PRODUKTEN.** Om några som helst modifieringar görs, som t.ex. avklippning/förlängning av ledningstrådar eller avlägsnande av 2-poliga stickproppar, blir garantin ogiltig.

4) Varje lampputtag kan användas för en lampa på maximalt 15 watt.

5) Anslut inte den här kedjan elektriskt till en annan kedja.

6) Använd inte produkten i närheten av några som helst värmekällor.

7) Sätt inte i eller avlägsna några lampor medan ljuskedjan är ansluten till elnätet.

8) Ersätt trasiga glödlampor omedelbart. Använd lampor med samma effekt i watt och avsedda för samma spänning, för att förhindra överhettning.

9) Anslut inte ljuskedjan till elnätet medan den fortfarande är i förpackningen.

10) Försäkra dig om att det finns lampor i alla lampputtag.

11) Den böjbara kabeln eller sladden till denna ljuskedja kan inte ersättas. Om sladden skadas, måste ljuskedjan kasseras.

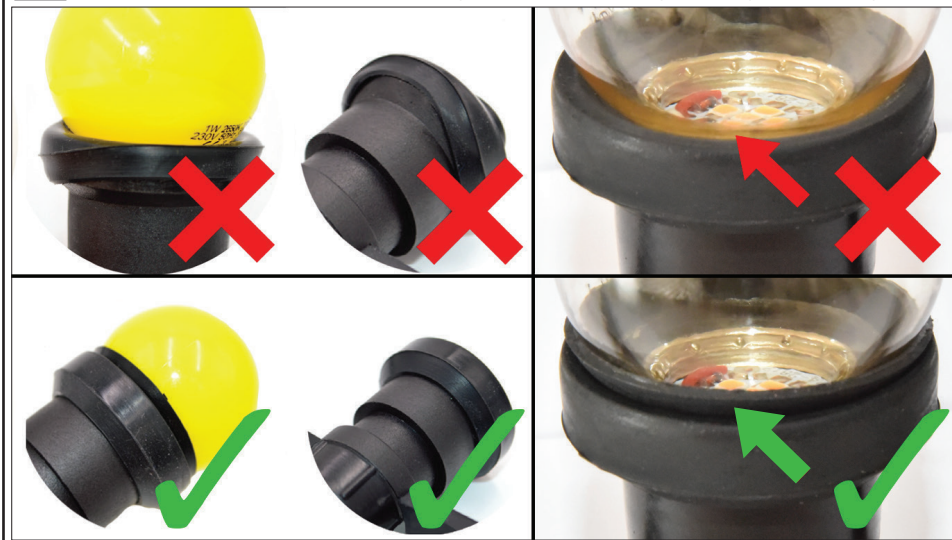
12) Varning för elektriska stötar ifall lampor är trasiga eller saknas. Produkten skall i så fall inte användas.

13) Denna ljuskedja är ingen leksak – vänligen håll den utom räckhåll för barn.

#### SLUTMONTERING

14) Använd aldrig vassa verktyg eller monteringsstillbehör för att hänga upp/fästa denna produkt.

## ⚠ OBS! Kontrollera monteringen och packningarna (gummiringarna)!



15) Notera att livslängden på denna produkt är beroende av det sätt på vilket den hanteras under montering, isärtagning och förvaring.

16) Innan produkten hängs upp rekommenderas att du testat alla lamporna tillsammans och kontrollerar alla anslutningar.

17) Det rekommenderas att kabeln INTE endast hängs upp vid varje ände. Du måste fixera/fästa kabeln vid minst var tredje meter. Du kan fästa den vid en upphängd stålvajer eller vid fasta föremål. I händelse av att produkten används på öppna områden där kabeln kan utsättas för kraftig vind, rekommenderas att kabeln fästs vid stålvajern med en meters mellanrum.

#### FELSÖKNING

För den händelse att en glödlampa inte fungerar finns det 3 sätt att fixa detta.

A) Dra åt glödlampan lite hårdare eller mindre hårt i sockeln. Vanligen börjar glödlampan lysa.

B) Metallstiftet i botten av sockeln måste ha kontakt med glödlampans nedersta del. Ibland kan metallstiftet

vara för djupt in i sockeln. Använd i så fall en skruvmejsel för att dra upp metallstiftet en bit.

C) För att göra kabeln bättre lämpad för användning utomhus använder vi lim i botten av socklarna. Limmet är genomskinligt och inte lätt att se. Ibland kan det finnas lim på ett av eller båda stiftet i ljuskedjans socklar. Använd i så fall till exempel en vanlig skruvmejsel för att skrapa bort limmet.



#### MILJÖN

När denna produkt når slutet av sin livscykel, lämna då in den till en samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Vänligen se symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen. Kontakta din kommun för att erhålla adressen till den närmaste lämpliga samlingsplatsen.

#### GARANTI

Produktens garanti blir ogiltig om kunden inte följer denna instruktionsmanual.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

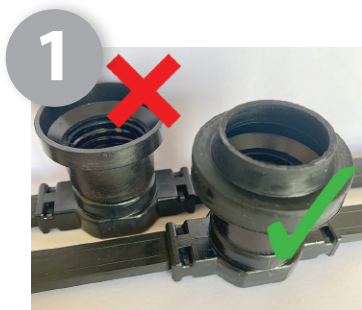
### LEGGERE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

#### AVVERTENZE - PRIMA DI INIZIARE

- 1) Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica, controlla che non siano presenti danni o difetti.
- 2) Assicurati che ogni presa delle lampadine sia dotata della guarnizione in gomma adeguatamente fissata. Se dovesse mancare una guarnizione, non utilizzare il set.
- 3) Questo prodotto NON DEVE ESSERE MODIFICATO. Se dovessero esservi apportate delle modifiche, quali taglio/estensione dei cavi o rimozione delle spine a 2 pin, la garanzia non sarà più valida.
- 4) Ogni portalampada può supportare un bulbo da massimo 15 watt.
- 5) Non collegare il set illuminazione elettricamente ad un altro set.
- 6) Non posizionare questo prodotto in prossimità di fonti di calore dirette.
- 7) Non rimuovere o inserire le lampadine mentre la catena è collegata all'alimentazione elettrica.
- 8) Sostituire le lampadine difettose o fulminate immediatamente. Utilizzare lampadine con lo stesso wattaggio e voltaggio per evitare surriscaldamenti.
- 9) Non collegare la catenella alla rete elettrica mentre si trova ancora nella confezione.
- 10) Assicurati che in ogni attacco sia presente una lampadina.
- 11) Il cavo flessibile esterno di queste luminarie non può essere sostituito: se il cavo è danneggiato, le luminarie devono essere distrutte.
- 12) Attenzione - Rischio di scossa elettrica se le lampadine sono rotte o mancanti. Non utilizzare.
- 13) Questa catenella luminosa non è un giocattolo: tenerla fuori dalla portata dei bambini.

#### MONTAGGIO FINALE

- 14) Non utilizzare mai degli attrezzi con bordi taglienti o accessori per il montaggio per appendere e/o fissare



Controlla che ogni presa sia dotata di una guarnizione in gomma per proteggere la lampadina dall'acqua.



Con l'aiuto del dito, applicare uno strato sottile di vaselina per lubrificare la parte superiore dell'interno dell'anello di tenuta in gomma (contrassegnato in giallo sull'immagine). Ciò renderà più facile l'avvitamento della lampada.

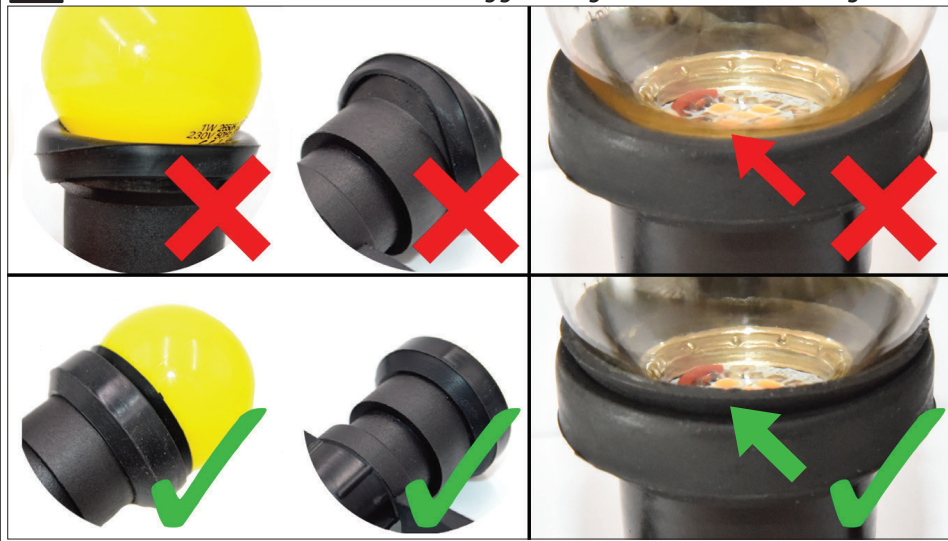


Avvitare la lampadina nella presa. Quando stai avvitando la lampadina, assicurati che la guarnizione in gomma NON sia girata verso l'interno. La guarnizione in gomma dovrebbe risultare sopra il bulbo.



Utilizza la fascetta in dotazione per creare un anello alla fine del cavo in modo da poterlo appendere (opzionale).

**! Attenzione!** Controlla il serraggio e la guarnizione (anello in gomma)!



questo prodotto.

- 15) Nota che la durata della vita di questo prodotto dipende dal modo in cui esso è maneggiato durante il montaggio, lo smontaggio e la conservazione.
- 16) Prima di appendere il prodotto ti raccomandiamo di provare le luci ed assicurarti che i collegamenti siano sicuri.
- 17) Ti raccomandiamo di NON sospendere (appendere) il cavo solo da una estremità. Devi fissare/assicurare il cavo almeno ogni 3 metri. Potrai fissarlo ad una struttura rigida o ad un cavo metallico sospeso. In caso di aree all'aperto, dove il cavo può essere investito da venti forti, ti raccomandiamo di fissarlo ad un cavo in acciaio ad ogni metro di lunghezza.

#### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI FREQUENTI

Nel caso in cui una lampadina non funzioni, il problema si può risolvere in 3 diversi modi:

- A) Avvitare la lampadina in modo che risulti più stretta o svitarla leggermente. Di solito ciò farà sì che essa si accenda.
- B) Il pin in metallo sul fondo della presa deve toccare la parte inferiore della

lampadina. A volte il pin in metallo può trovarsi troppo in profondità nella presa: utilizzare un cacciavite per sollevarlo leggermente.

C) Per rendere il cavo più adatto all'utilizzo in ambienti esterni abbiamo messo della colla nella parte inferiore delle prese: tale colla è trasparente, e non facilmente visibile. A volte questa colla può coprire i pin metallici nella presa della lampadina: utilizzare un cacciavite piatto per grattare via la colla.

#### L'AMBIENTE

Quando raggiunge il termine della sua durata di vita, portare questo prodotto presso un centro di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Fare riferimento alle indicazioni e ai simboli presenti sul prodotto, all'interno delle istruzioni oppure sulla confezione. Rivolgersi agli uffici comunali per l'indirizzo del punto di raccolta a voi più vicino.

#### GARANZIA

La garanzia del prodotto non è più valida se il cliente non ha seguito le istruzioni di questo manuale.



